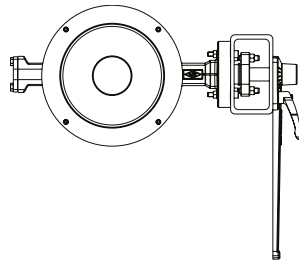


ARI-ZEDOX® - Fig. 120 - Vanne papillon hautes performances à insérer entre brides - à double excentration

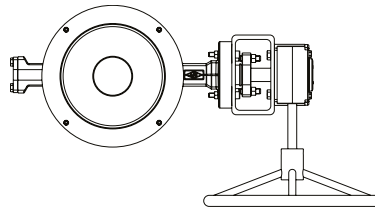
ARI-ZEDOX®  
avec levier manuel



Page 4



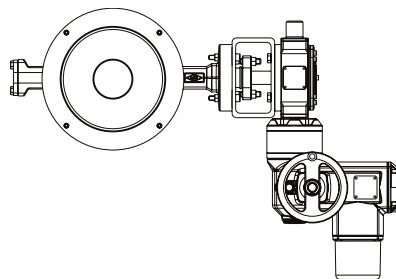
ARI-ZEDOX®  
avec commande manuelle  
par réducteur



Page 5

Fig. 120 -  
ARI-ZEDOX® à insérer entre brides -  
encombrement court

ARI-ZEDOX®  
avec actionneur électrique  
à fraction de tour  
Auma

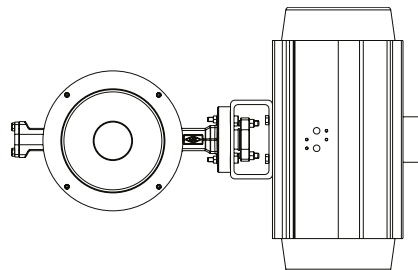


Page 6



DN80-DN800  
Papillon  
structure alvéolaire

ARI-ZEDOX®  
avec actionneur pneumatique



Page 8

ARI-ZEDOX®  
avec actionneur hydraulique

sur demande

**Caractéristiques :**

- Encombrement court, moyen et long (K1, K2, K3)
- Corps moulé en acier / inox
- Doublement excentration :  
Mouvement de rotation (90°) sans usure ni frottement
- Étanchéité métal / métal ou portée souple PTFE+C
- Étanchéité bidirectionnelle jusqu'à pression différentielle de 25 bar
- Bague d'étanchéité remplaçable
- Firesafe selon ISO 10497/ BS6755
- ATEX (en option)

Vanne papillon hautes performances à insérer entre brides (Acier moulé, Acier inoxydable)

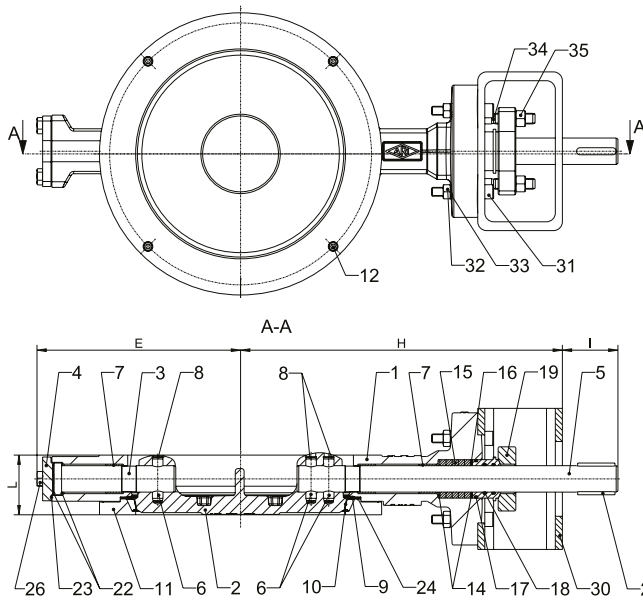


Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominale	Étanchéité
31.120 <sup>1)</sup>	PN 10	1.0619+QT	DN 80-700	PTFE+C (TS)
			DN 80-800	Acier inoxydable (CS)
32.120 <sup>1)</sup>	PN 16	1.0619+QT	DN 80-700	PTFE+C (TS)
			DN 80-800	Acier inoxydable (CS)
34.120	PN 25	1.0619+QT	DN 80-700	PTFE+C (TS)
			DN 80-800	Acier inoxydable (CS)
35.120	PN40	1.0619+QT	DN 80-200	Acier inoxydable (CS)
51.120 <sup>1)</sup>	PN 10	1.4408	DN 80-700	PTFE+C (TS)
			DN 80-800	Acier inoxydable (CS)
52.120 <sup>1)</sup>	PN 16	1.4408	DN 80-700	PTFE+C (TS)
			DN 80-800	Acier inoxydable (CS)
54.120	PN 25	1.4408	DN 80-700	PTFE+C (TS)
			DN 80-800	Acier inoxydable (CS)
55.120	PN40	1.4408	DN 80-200	Acier inoxydable (CS)

Longueur face à face FTF selon ISO 5752 / DIN EN 558-1.

Série 20 DIN3202 K1 (encombrement court)

Série 25 DIN3202 K2 (encombrement moyen)

Série 16 DIN3202 K3 (encombrement long)

Compatible avec bride selon ANSI 150

<sup>1)</sup> Article de vente (dans la confirmation de commande) via 34./54.120

Étanchéité :	
• PTFE+C (TS) <sup>2)</sup>	-40°C jusqu'à 180°C
• Acier inoxydable (CS)	-40°C jusqu'à 260°C
<sup>2)</sup> Étanchéité PTFE+C: respecter les limites de fonctionnement, voir page 3	
Pression différentielle max. admissible en fermeture :	
34.120	• 16 bar - Standard
54.120	• 25 bar - En option
35.120	• 40 bar - Standard
55.120	

L'organe de manœuvre :	
• Levier manuel	• Actionneur pneumatique • Actionneur hydraulique
• Commande manuelle par réducteur	
• Actionneur électrique	
Essai d'étanchéité au siège :	
PTFE+C	• DIN EN 12266-1 Taux de fuite A
Acier inoxydable	• DIN EN 12266-1 Taux de fuite B

Options sur demande

Nomenclature

Pos.	Pdr.	Désignation	Fig. 34.120 / 35.120	Fig. 54.120 / 55.120
1		Corps	1.0619+QT	
2		Papillon	1.4408 (en option : 1.4460)	1.4408
3		Axe	1.4021+QT	1.4542
4		Bride de fond	1.4404	
5		Arbre de manœuvre	1.4021+QT	1.4542
6		Goupille cylindrique	A4-70	
7		Palier	P1	Inconel 625
8		Circlip	1.4122+QT	
9 / 24	x	Joint <sup>2)</sup>	978-C / SIGRAFLEX HOCHDRUCK (SIGRAFLEX HOCHDRUCK pour application vapeur d'eau)	
10	x	Bague de siège	CS : 1.4404 (en option : 1.4539) TS : PTFE+C ; Matériau spécial sur demande	
11		Flasque de serrage	1.0425	1.4404
12		Vis à tête cylindrique	A4-70	
14		Anneau support	1.4404	
15	x	Garniture d'étanchéité	Graphite	
16		Manchon / Douille	1.4404	
17 / 18	x	Joint torique	EPDM / FPM (non incorporé en version vapeur)	
19		Bride de presse-étoupe	1.4301 (DN 80-125); 1.4408 (DN 150-800)	
21		Clavette	A4	
22		Ronde d'axe	P1	Inconel 625
23	x	Joint	978-C / HAUTE PRESSION SIGRAFLEX (HAUTE PRESSION SIGRAFLEX pour application vapeur d'eau)	
26		Vis à tête cylindrique	A4-70	
30		Console	1.0576 (galvanisé)	
31		Vis à tête cylindrique	A4-70	
32		Écrou hexagonal	A4-70	
33		Paire de rondelles-freins	A4	
34		Goujon	A4-70	
35		Écrou hexagonal	A4-70	
L Pièces de rechange				

<sup>2)</sup> Seulement pour version CS

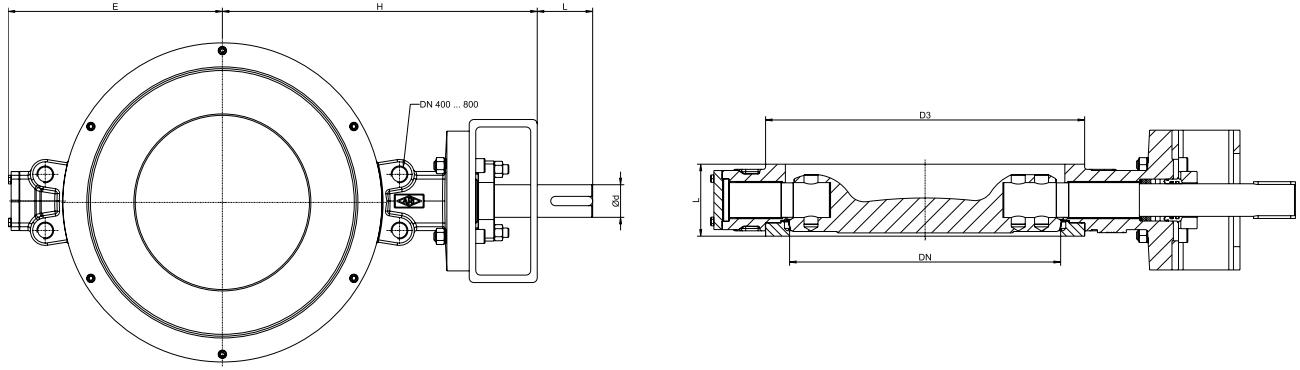
Tenir compte des prescriptions et restrictions réglementaires

Le domaine d'utilisation de la robinetterie relève de la responsabilité du concepteur ou de l'exploitant de l'installation.

La résistance et l'adéquation de la vanne à son utilisation doit être vérifiée: contacter fabricant (se reporter à la présentation du produit et à la liste de résistance).

TS = PTFE+C (Teflon) seal and Stainless steel disc (Bague de siège en PTFE et papillon inox)

CS = Chromed seating and Stainless steel disc (Bague de siège chromée et papillon inox)



DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Longueur face à face FTF selon ISO 5752 / DIN EN 558-1			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
L série 20 (encombrement court)	(mm)	46	52	56	56	60	68	78	78	102	114	127	154	165	190	
L série 25 (encombrement moyen)	(mm)	49	56	64	70	71	76	83	92	-	-	-	-	-	-	
L série 16 (encombrement long ; sauf en 1.4408)	(mm)	64	64	70	76	89	114	114	127	140	152	152	178	229	241	

Dimensions			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
Ød	(mm)	15	20	20	25	25	30	35	40	50	50	60	70	70	90	
D3	(mm)	138	158	188	212	268	320	370	430	482	530	585	685	785	885	
E	(mm)	112	129	141	156	197	230	273	305	331	356	385	445	495	563	
H	(mm)	144	168	179	199	224	269	308	335	380	408	458	530	602	650	
l	(mm)	45	52	52	58	58	63	69	75	86	86	103	119	119	125	
Bride ISO 5211		F07	F07	F07	F10	F12	F12	F14	F14	F16	F16	F16	F25	F30	F30	

Poids pour vanne papillon hautes performances à insérer entre brides			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	
1.0619+QT	Fig. 34./35.120	encombrement court	8	11	12	19	26	35	51	70	99	127	169	286	367	569	
		encombrement moyen	8	11	13	21	28	37	53	75	-	-	-	-	-	-	-
		encombrement long	9	12	14	22	32	48	63	91	119	148	185	304	424	-	-
1.4408	Fig. 54./55.120	encombrement court	8	11	12	19	26	35	51	70	99	127	169	286	367	569	
		encombrement moyen	8	11	13	21	28	37	53	75	-	-	-	-	-	-	-

Tableau: pressions/températures		Les valeurs intermédiaires de pression de service max. admissibles doivent être calculées par interpolation linéaire entre la valeur de température immédiatement inférieure et supérieure.							
selon norme d'usine ARI		PN	-40 °C jusqu'à < -10 °C	-10 °C jusqu'à 50 °C	120 °C	150 °C	200 °C	250 °C	260 °C
1.0619+QT	10 (bar)	10	10	10	9,2	8,8	8,3	7,6	7,5
1.0619+QT	16 (bar)	16	16	16	16	15,3	14	13	12,6
1.0619+QT	25 (bar)	25	25	25	25	23,9	22	20	19,4
1.0619+QT	40 (bar)	40	40	40	40	38,1	35	32	31,2
selon norme DIN EN 1092-1		PN	-40 °C jusqu'à < -10 °C	-10 °C jusqu'à 100 °C	150 °C	200 °C	250 °C	260 °C	
1.4408	10 (bar)	10	10	10	9	8,4	7,9	7,8	
1.4408	16 (bar)	16	16	16	14,5	13,4	12,7	12,5	
1.4408	25 (bar)	25	25	25	22,7	21	19,8	19,5	
1.4408	40 (bar)	40	40	40	36,3	33,7	31,8	31,4	

Étanchéité: limites de fonctionnement <sup>1)</sup>		Les valeurs intermédiaires de pression différentielle max. admissibles doivent être calculées par interpolation linéaire entre la valeur de température immédiatement inférieure et supérieure.									
Étanchéité PTFE+C (TS)		-40 °C	0 °C	50 °C	100 °C	120 °C	150 °C	180 °C	200 °C	250 °C	260 °C
		25	25	25	25	25	14,5	4	-	-	-

<sup>1)</sup> Tenir compte des restrictions du tableau: pressions/températures !

DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

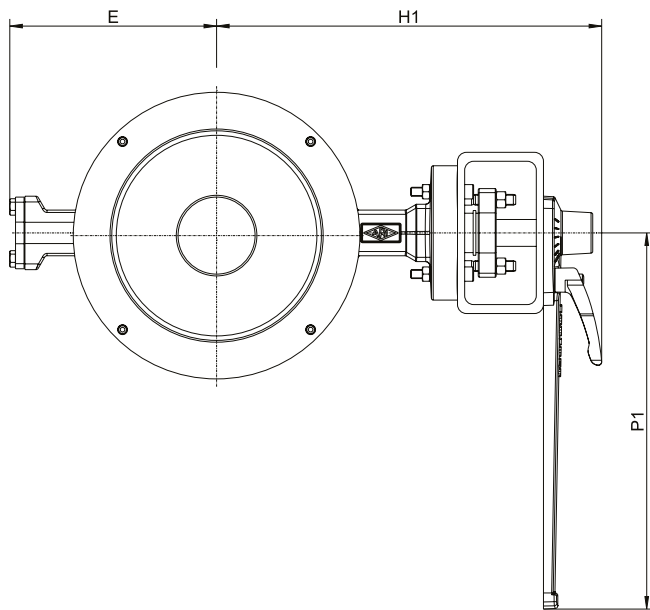
Pression différentielle max. en fermeture			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
Étanchéité PTFE+C (TS)	Côté papillon	(bar)	25	25	25	25	25	25	16	16	16	16	16	16	-	-
	Côté arbre	(bar)	25	25	25	25	25	25	25	25	16	16	16	16	16	-
	des deux côtés (bidirectionnel)	(bar)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Étanchéité acier inoxydable (CS)	Côté papillon	(bar)	40	40	40	40	40	25	25	25	16	16	16	16	16	16
	Côté arbre	(bar)	25	25	25	25	25	25	16	16	16	16	16	16	16	16
	des deux côtés (bidirectionnel)	(bar)	25	25	25	25	25	25	16	16	16	16	16	16	16	16

Couples pour pression différentielle max. admissible en fermeture 16 bar (dans les deux sens d'écoulement)			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	
PN 25 <sup>2)</sup>	Étanchéité PTFE+C	Couple <sup>3)</sup>	(Nm)	70	100	140	190	320	550	850	1300	1800	2400	3400	5500	-	-
	Étanchéité acier inoxydable		(Nm)	90	130	180	240	400	700	1100	1600	2200	3000	4200	6800	10000	13000
PN 40 <sup>2)</sup>	Étanchéité acier inoxydable	(Nm)	135	180	250	285	505	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

<sup>2)</sup> Pression différentielle max. admissible en fermeture 16 bar !

<sup>3)</sup> Application vapeur d'eau: utiliser la valeur de couple du DN immédiatement supérieur

ZEDOX® Vanne papillon hautes performances à insérer entre brides avec levier manuel



Nomenclature			
Pos.	Pdr.	Désignation	Fig. 34./54.120
50	x	Levier manuel	
L Pièces de rechange			

DN	80	100	125	150	200 <sup>1)</sup>
----	----	-----	-----	-----	-------------------

Dimensions						
E	(mm)	118	135	154	170	202
H1 (jusqu'à l'axe d'écoulement du fluide)	(mm)	281,5	306,5	317,5	350	395
P1	(mm)	300	300	300	420	420

Poids avec levier manuel								
1.0619+QT	Fig. 34.120	encombrement court	(kg)	10	12	13	21	28
		encombrement moyen	(kg)	10	12	14	23	30
		encombrement long	(kg)	11	13	15	24	34
1.4408	Fig. 54.120	encombrement court	(kg)	10	12	13	21	28
		encombrement moyen	(kg)	10	12	14	23	30

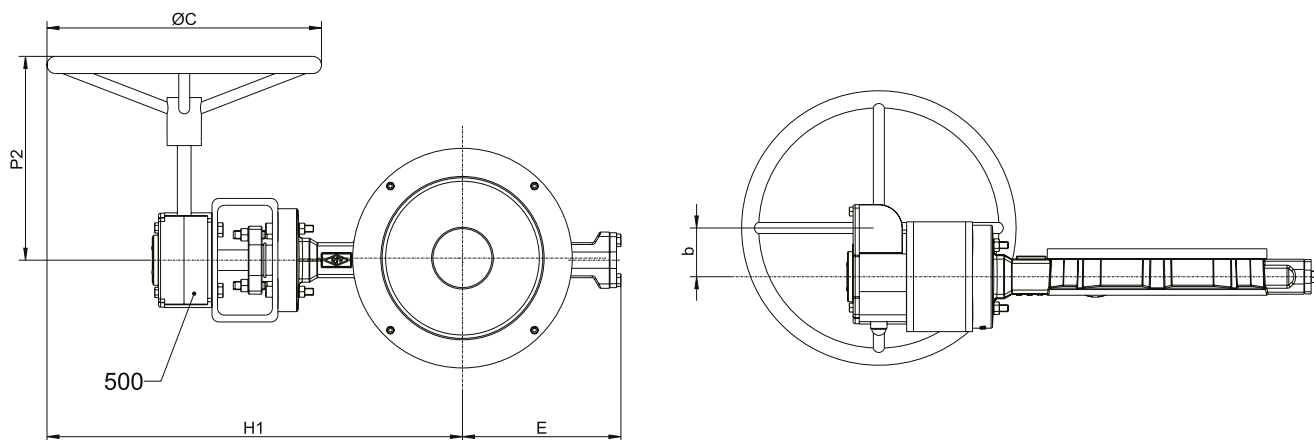
Levier manuel: non applicable pour version PN 40

<sup>1)</sup> Version CS pas possible

**ZEDOX® Vanne papillon hautes performances à insérer entre brides avec commande manuelle par réducteur**

Ouverture et fermeture de la robinetterie à l'aide du volant.

La position du disque peut être reconnue à un affichage de position en haut sur l'engrenage.



Nomenclature			
Pos.	Pdr.	Désignation	Fig. 34./35./54./55.120
500	x	Commande manuelle par réducteur	
		L Pièces de rechange	

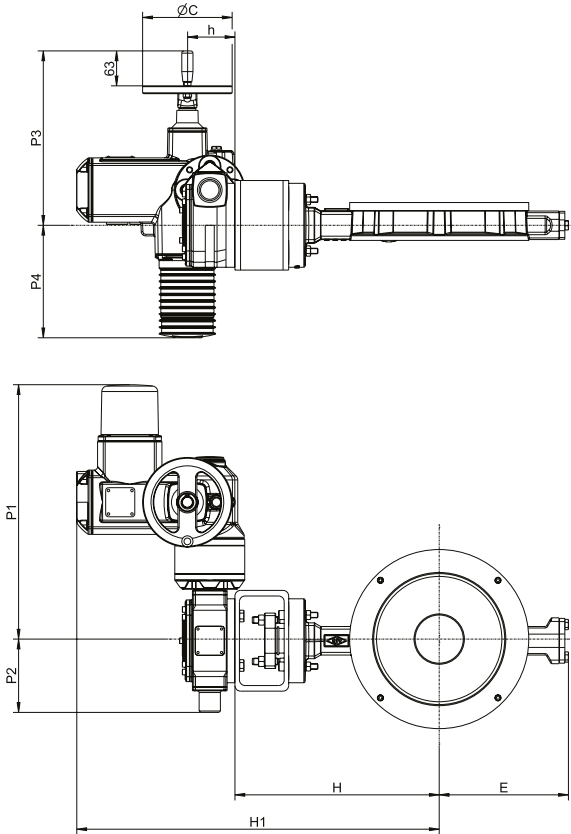
DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Dimensions															
b	(mm)	52	52	52	71	71	71	71	86	86	53	53	53	182	182
ØC	(mm)	200	200	200	200	200	300	400	400	500	500	500	500	500	500
E	(mm)	118	135	154	170	202	231	273	305	333	358	394	460	510	570
H1	(mm)	344	369	380	416	461	556	645	673	768	810	880	982	1107	1155
P2	(mm)	217	217	217	249	249	284	297	285	305	348	348	348	470	470
Type de réducteur		AB210 -10N	AB210 -10N	AB210 -10N	AB550N	AB550N	AB550N	AB550N	AB880N	AB2000N	AB2000N	AB2000N	AB2000N	AB6800N -PR4	AB6800N -PR4

Poids avec réducteur Rotork <sup>1)</sup>																	
1.0619+QT	Fig. 34./35.120	encombrement court	(kg)	14	16	17	29	36	46	62	87	117	155	197	314	433	635
		encombrement moyen	(kg)	14	16	18	31	38	48	64	92	-	-	-	-	-	-
		encombrement long	(kg)	15	17	19	32	42	59	74	108	137	176	213	332	490	-
1.4408	Fig. 54./55.120	encombrement court	(kg)	14	16	17	29	36	46	62	87	117	155	197	314	433	635
		encombrement moyen	(kg)	14	16	18	31	38	48	64	92	-	-	-	-	-	-

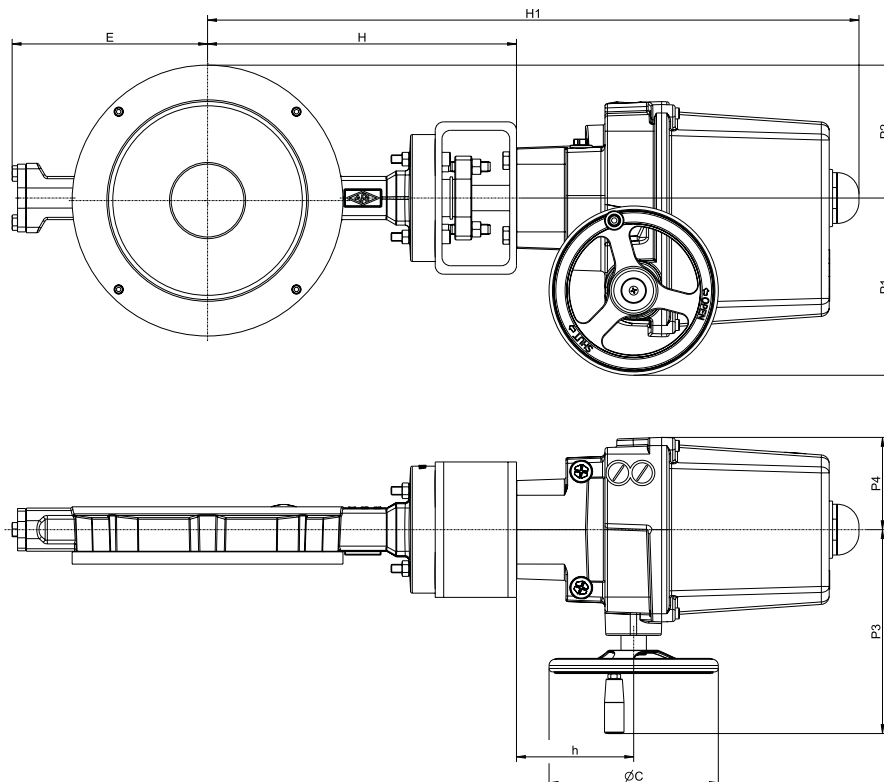
<sup>1)</sup> N'inclut pas le poids du volant

**ZEDOX® Vanne papillon hautes performances à insérer entre brides avec actionneur électrique à fraction de tour Auma**



DN		80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
<b>Dimensions</b>															
ØC	(mm)	160	160	160	160	160	160	200	200	160	160	160	200	160	160
E	(mm)	118	135	154	170	202	231	273	305	333	358	394	460	510	570
h	(mm)	80	80	80	80	85	85	107	107	115	115	125	130	130	130
H	(mm)	215	240	251	275	320	365	404	431	476	504	574	676	798	846
H1	(mm)	493	518	529	553	603	648	709	736	789	817	887	999	1126	1174
P1	(mm)	388	388	388	388	413	413	420	420	547	547	547	554	698	698
P2	(mm)	98	98	98	98	128	128	133	133	189	189	189	194	331	331
P3	(mm)	299	299	299	299	312	312	334	334	349	349	349	379	409	409
P4	(mm)	215	215	215	215	202	202	203	203	165	165	165	158	175	175
<b>Type d'actionneur PN 25</b>		SA07.2-	SA07.2-	SA07.2-	SA07.2-	SA07.6-	SA07.6-	SA07.6-	SA10.2-	SA10.2-	SA07.6-	SA07.6-	SA07.6-	SA10.2-	SA07.6-
Pression différentielle max. admissible en fermeture 16 bar, pour versions CS et TS		GS50.3	GS50.3	GS50.3	GS50.3	GS63.3	GS63.3	GS63.3	GS80.3	GS80.3	GS100.3	GS100.3	GS100.3	GS125.3	GS160.3
		(51:1)-	(51:1)-	(51:1)-	(51:1)-	(51:1)-	(51:1)-	(51:1)-	(53:1)-	(53:1)-	(208:1)-	(208:1)-	(208:1)-	(208:1)-	(880:1)-
		F07	F07	F07	F10	F12	F12	F12	F14	F14	F16	F16	F16	F25	F30
Nombre de tours en sortie d'arbre	1/min	22	22	22	22	22	22	22	22	22	45	45	45	45	90
Temps de manœuvre	s/90°	35	35	35	35	35	35	35	36	36	69	69	69	69	147
<b>Type d'actionneur PN 40</b>		SA07.2-	SA07.2-	SA07.2-	SA07.2-	SA07.6-									
Pression différentielle max. admissible en fermeture 16 bar, seulement pour version CS		GS50.3	GS50.3	GS50.3	GS50.3	GS63.3									
		(51:1)-	(51:1)-	(51:1)-	(51:1)-	(51:1)-									
		F07	F07	F07	F10	F12									
Nombre de tours en sortie d'arbre	1/min	22	22	22	22	22									
Temps de manœuvre	s/90°	35	35	35	35	35									

<b>Poids avec actionneur électrique</b>																	
1.0619+QT	Fig. 34./35.120	encombrement court	(kg)	35	38	39	46	59	68	92	111	159	187	229	357	479	681
		encombrement moyen	(kg)	35	38	40	48	61	70	94	116	-	-	-	-	-	-
		encombrement long	(kg)	36	39	41	49	65	81	104	132	179	208	245	375	536	-
1.4408	Fig. 54./55.120	encombrement court	(kg)	35	38	39	46	59	68	92	111	159	187	229	357	479	681
		encombrement moyen	(kg)	35	38	40	48	61	70	94	116	-	-	-	-	-	-

**ZEDOX® Vanne papillon hautes performances à insérer entre brides avec actionneur électrique à fraction de tour PSQ**


DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

**Dimensions**

	(mm)	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
ØC	(mm)	126	126	200	200	200	200	250	200	200	200				
E	(mm)	118	135	149	170	202	230	273	305	333	386				
h	(mm)	77	77	98	98	138	139	139	342	342	342				
H	(mm)	215	240	251	282	320	365	404	431	476	476				
H1	(mm)	483	508	603	634	725	770	809	1039	1084	1084				
P1	(mm)	127	127	178	178	207	207	232	273	305	332				
P2	(mm)	100	114	131	131	182	207	239	273	305	332				
P3	(mm)	158	158	215	215	241	249	179	249	249	249				
P4	(mm)	79	79	93	93	109	109	109	109	140	140				

<b>ype d'actionneur PN 25 PSQ (Standard)</b>		PSQ	PSQ	PSQ	PSQ	PSQ	PSQ	PSQ	PSQ	PSQ	PSQ
Pression différentielle max. admissible en fermeture 16 bar, pour versions CS et TS		103	103	203	203	503	703	1503	2003	2803	3003
Temps de manœuvre (230 V AC / 50 Hz)	s/90°	32/57	32/57	20/28/69	20/28/69	29/43/93	29/43/93	75	120	120	120
Temps de manœuvre (24 V DC)	s/90°	36/65	36/65	16/60	16/60	43	43	60	172	172	172

<b>ype d'actionneur PN 25 PSQ (AMS)</b>		PSQ	PSQ	PSQ	PSQ	PSQ	PSQ	PSQ	PSQ	PSQ	PSQ
Pression différentielle max. admissible en fermeture 16 bar, pour versions CS et TS		103	103	203	203	503	703	1503	2003	2803	3003
		AMS1x	AMS1x	AMS1x	AMS1x	AMS12	AMS13	AMS13	AMS13	AMS13	AMS13
Temps de manœuvre <sup>1)</sup> (réglable) 230 V AC ou 24 V DC	s/90°	9-72	9-72	16-120	16-120	36-72	70-140	110-220	144-288	280-560	280-560

<b>ype d'actionneur PN 40 PSQ (Standard)</b>		PSQ	PSQ	PSQ	PSQ	PSQ
Pression différentielle max. admissible en fermeture 16 bar, pour version CS		103	203	203	203	503
Temps de manœuvre (230 V AC / 50 Hz)	s/90°	32	20/28/69	20/28/69	69	93
Temps de manœuvre (24 V DC)	s/90°		16/60	16/60		

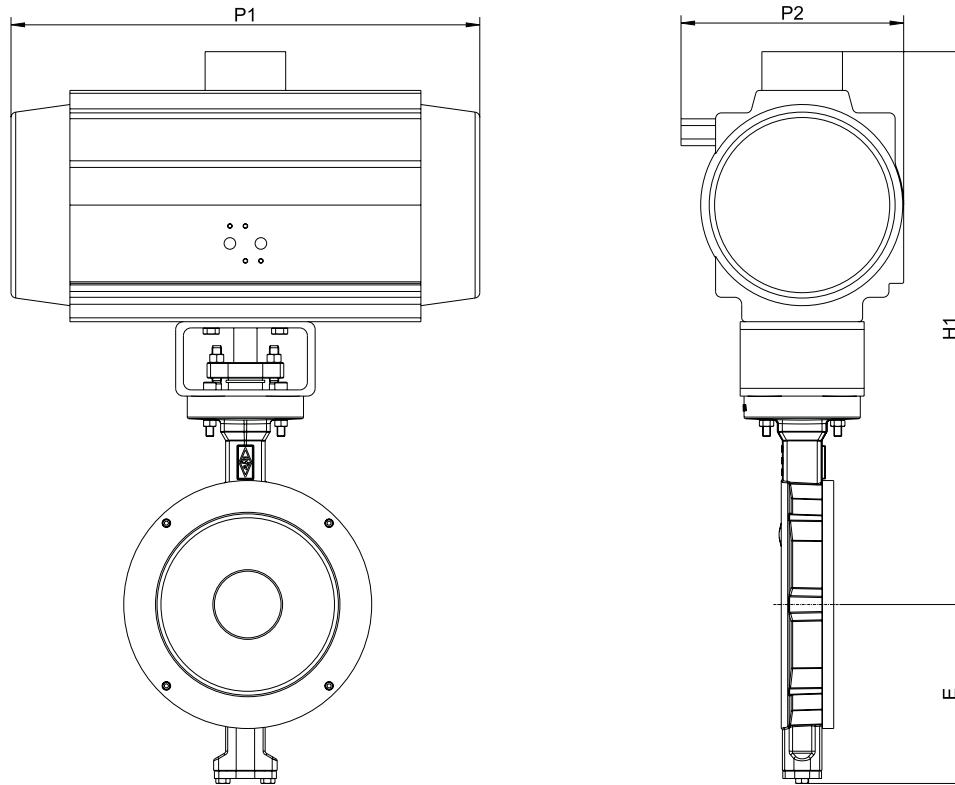
<b>Type d'actionneur PN 40 PSQ (AMS)</b>		PSQ	PSQ	PSQ	PSQ	PSQ
Pression différentielle max. admissible en fermeture 16 bar, pour version CS		203	203	203	503	703
		AMS1x	AMS1x	AMS1x	AMS12	AMS13
Temps de manœuvre <sup>1)</sup> (réglable) 230 V AC ou 24 V DC	s/90°	16-120	16-120	16-120	36-72	70-140

**Poids avec actionneur électrique**

Fig.	encombrement court	(kg)	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
1.0619+QT Fig. 34./35.120	encombrement court	(kg)	15	18	23	30	53	62	78	97	126	154				
	encombrement moyen	(kg)	15	18	24	32	55	64	80	102	-	-				
	encombrement long	(kg)	16	19	25	33	59	75	90	118	146	175				
1.4408 Fig. 54./55.120	encombrement court	(kg)	15	18	23	30	53	62	78	97	126	154				
	encombrement moyen	(kg)	15	18	24	32	55	64	80	102	-	-				

<sup>1)</sup> autres tensions, voir fiche technique d'actionneur

**Bride intermédiaire ZEDOX® robinetterie haute performance avec actionneur pneumatique à fraction de tour AIR-TORQUE**



Montré dans l'orientation d'actionneur standard

DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500
----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Dimensions												
E	(mm)	118	135	154	170	202	231	273	305	333	358	394
H1 <sup>1)</sup>	(mm)	402	447	477	546	615	714	837	891	1074	1102	1172
P1 <sup>1)</sup>	(mm)	333	395	423	474	528	605	812	855	950	950	950
P2 <sup>1)</sup>	(mm)	147	166	181	200	222	262	371	418	528	528	528

Type d'actionneur												
pour pression différentielle max. admissible en fermeture 16 bar <sup>2)</sup>												
Fermeture par ressort Sens d'écoulement: entrée côté papillon Pression de commande de l'actionneur 5 bar	TS	SC00220-5/6	SC00450-4	SC00450-5/6	SC00600-5/6	SC01200-5	SC02000-5	SC3000-5	SC4000-5/6	SC10000-4	SC10000-4/5	sur demande
	CS	SC00300-5/6	SC00450-5	SC00600-5/6	SC00900-5	SC01200-5/6	SC02000-5/6	SC4000-5	SC05000-5/6	SC10000-4	SC10000-5/6	
Fermeture par ressort Sens d'écoulement: entrée côté papillon Pression de commande de l'actionneur 6 bar	TS	SC00220-5/6	SC00300-6	SC00450-5/6	SC00600-5/6	SC01200-5	SC02000-5	SC3000-5	SC4000-5/6	SC05000-6	SC10000-4/5	sur demande
	CS	SC00300-5/6	SC00450-5	SC00600-5/6	SC00900-5	SC01200-6	SC02000-6	SC4000-5	SC05000-5/6	SC10000-4	SC10000-5/6	
Fermeture par ressort Sens d'écoulement: entrée côté arbre Pression de commande de l'actionneur 5 bar	TS	SC00220-4/5	SC00300-5	SC00450-4/5	SC00600-4/5	SC00900-5/6	SC02000-4	SC03000-4	SC04000-4/5	SC05000-5	SC10000-4	SC10000-5/6
	CS	SC00220-5/6	SC00450-4	SC00450-5/6	SC00600-5/6	SC001200-5	SC02000-5	SC03000-5/6	SC04000-5/6	SC10000-4	SC10000-4/5	sur demande
Fermeture par ressort Sens d'écoulement: entrée côté arbre Pression de commande de l'actionneur 6 bar	TS	SC00220-4/5	SC00300-5	SC00450-4/5	SC00450-6	SC00900-5/6	SC02000-4	SC02000-6	SC04000-4/5	SC05000-5	SC10000-4	SC10000-5/6
	CS	SC00220-5/6	SC00450-4	SC00450-5/6	SC00600-5/6	SC001200-5	SC02000-5	SC03000-5/6	SC04000-5/6	SC05000-6	SC10000-4/5	sur demande

Poids avec actionneur pneumatique <sup>1)</sup>														
1.0619+QT	Fig. 34./35.120	encombrement court	(kg)	20	27	33	51	68	102	196	232	326	354	396
		encombrement moyen	(kg)	20	27	34	53	70	104	198	237	-	-	-
		encombrement long	(kg)	21	28	35	54	74	115	208	253	346	375	412
1.4408	Fig. 54./55.120	encombrement court	(kg)	20	27	33	51	68	102	196	232	326	354	396
		encombrement moyen	(kg)	20	27	34	53	70	104	198	237	-	-	-

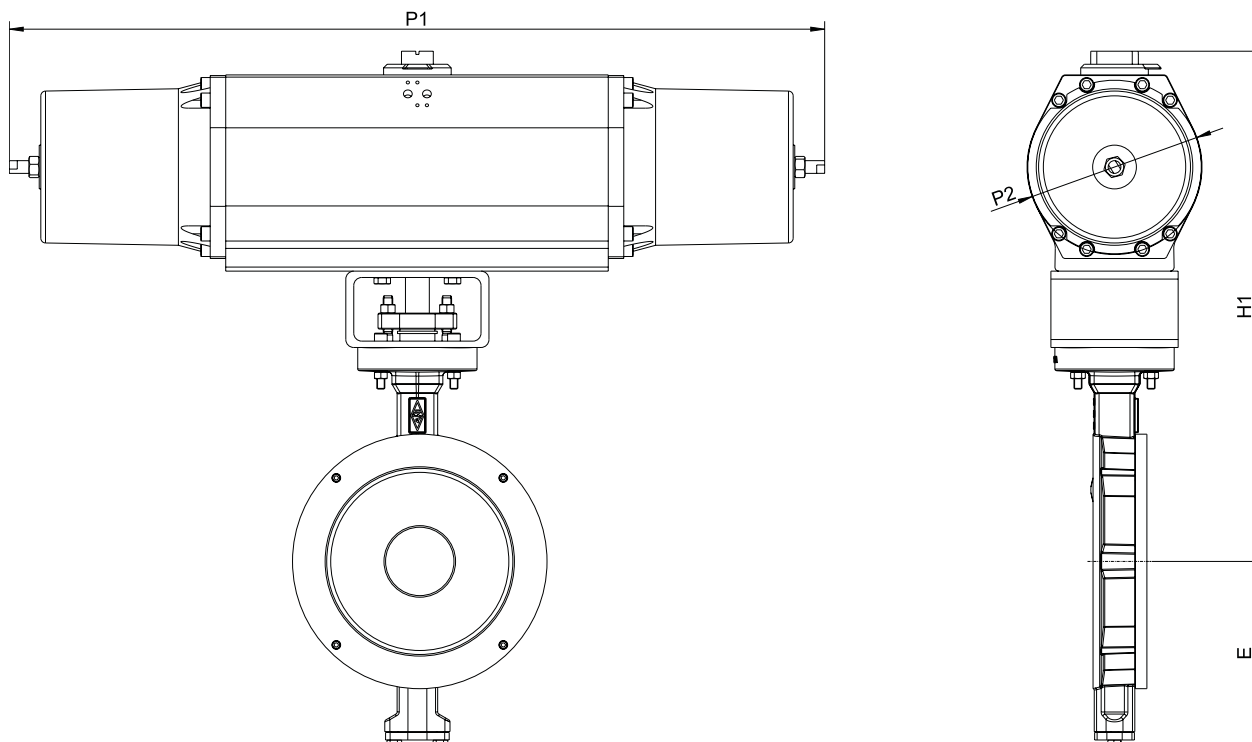
Application vapeur d'eau: utiliser la taille d'actionneur immédiatement supérieure

<sup>1)</sup> Avec la plus grande taille d'actionneur

<sup>2)</sup> Autres pressions différentielles max. admissibles en fermeture sur demande

Actionneur pour vanne de DN supérieur à DN500: sur demande



**ZEDOX® Vanne papillon hautes performances à insérer entre brides avec actionneur pneumatique Rotork RC**


Montré dans l'orientation d'actionneur standard

DN		80	80 (PN40)	100	125	150	200	250	300	350	400 <sup>2)</sup>	450 <sup>2)</sup>	500 <sup>2)</sup>
<b>Dimensions</b>													
E	(mm)	118	118	135	154	170	202	231	273	305	333	358	394
H1 <sup>1)</sup>	(mm)	393	393	418	429	453	602	648	897	924	969	787	1067
P1 <sup>1)</sup>	(mm)	375	570	570	570	570	655	1020	1020	1020	1020	600	600
P2 <sup>1)</sup>	(mm)	144	144	144	144	144	220	220	220	220	220	380	380
Type d'actionneur de fermeture par ressort <sup>1)</sup>		RC250-SR	RC260-SR	RC260-SR	RC260-SR	RC260-SR	RC270-SR	RC280-SR	RC88-SR	RC88-SR	RC88-SR	RCG100	RCG100
Type d'actionneur de double effet <sup>1)</sup>		RC230-DA	RC230-DA	RC240-DA	RC240-DA	RC250-DA	RC260-DA	RC260-DA	RC270-DA	RC280-DA	RC280-DA	RC280-DA	RC-88-DA

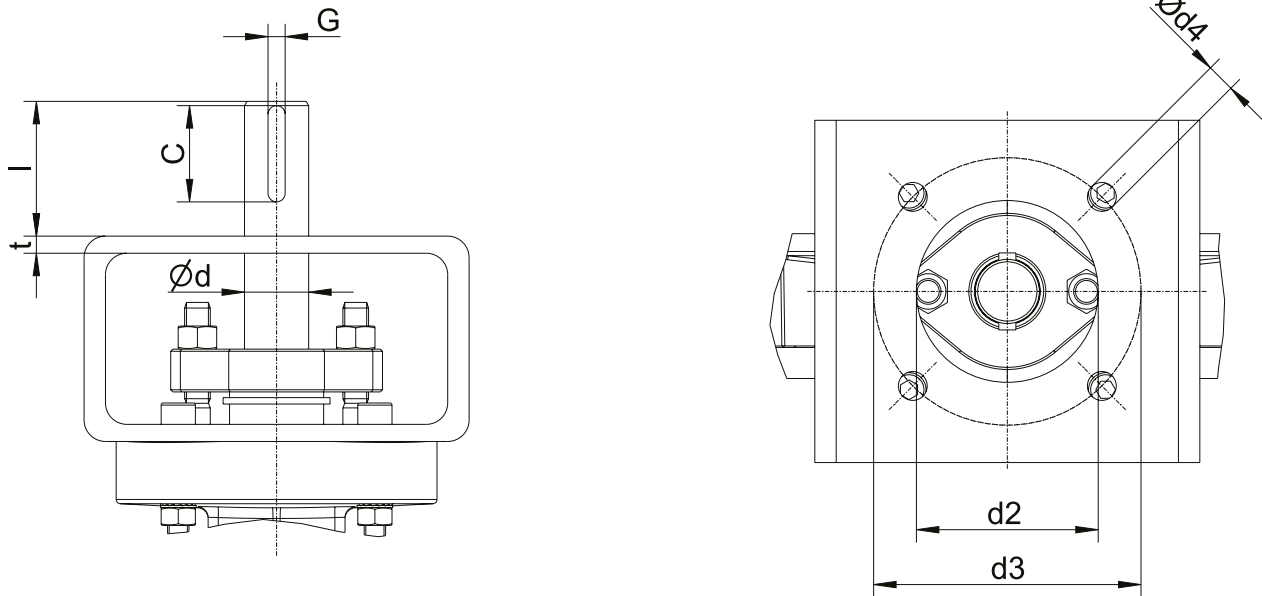
<b>Poids avec actionneur pneumatique</b>															
1.0619+QT	Fig. 34./35.120	encombrement court	(kg)	24	29	31	32	39	84	116	194	113	242	182	248
		encombrement moyen	(kg)	24	29	31	33	41	86	118	196	118	-	-	-
		encombrement long	(kg)	25	30	32	34	42	90	129	206	134	262	203	264
1.4408	Fig. 54./55.120	encombrement court	(kg)	24	29	31	32	39	84	116	194	113	242	182	248
		encombrement moyen	(kg)	24	29	31	33	41	86	118	196	118	-	-	-

<sup>1)</sup> Pour une pression d'alimentation d'air de 6 bar

<sup>2)</sup> Δ P max = 16 bar

Actionneur pour vanne de DN supérieur à DN500: sur demande

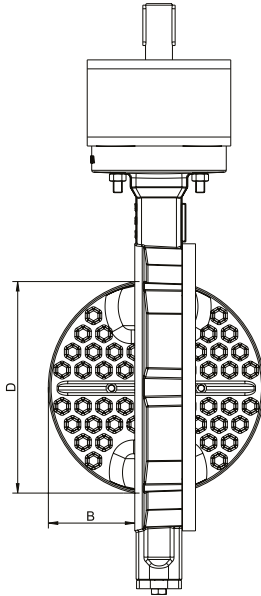
Bride de raccordement, avec 2 clavettes décalées à 180°



DN	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
Embase EN ISO 5211	F07			F10	F12		F14		F16			F25	F30	
Ød (diamètre d'arbre)	(mm) 15	20	20	25	25	30	35	40	50	50	60	70	70	90
d2 (diamètre intérieur)	(mm) 55	70			85		100			130			200	230
d3 (cercle de perçage)	(mm) 70	102			125		140			165			254	298
n x Ød4 (nombre x Ø de trou)	(mm) 4x9	4x11			4x14		4x18			4x22			8x18	8x22
C (longueur clavette)	(mm) 25	36	36	45	45	45	45	50	63	63	90	110	110	125
G (largeur clavette)	(mm) 5	6	6	8	8	8	10	12	14	14	18	20	20	25
l (saillie de l'arbre)	(mm) 45	52	52	58	58	63	69	75	86	83	103	119	119	125
t (épaisseur embase)	(mm) 8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	14	14	14

Valeur Kvs / valeur Zeta															
DN		80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
Valeur Kvs	(m³/h)	187	291	609	888	1944	3498	4949	7272	11220	16800	20165	29070	34200	41250
Valeur Zeta	--	1,87	1,89	1,0	1,03	0,68	0,51	0,53	0,45	0,33	0,23	0,25	0,25	0,33	0,38

Longueur sortante par rapport à la longueur face à face															
DN		80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
B	(mm)	20	27	38	50	73	97	110	138	150	172	192	219	260	300
D	(mm)	66	83	108	134	185	236	280	333	378	429	475	567	665	759





Your valve made by ARI®  
ari-armaturen.com

**ARI-ZEDOX®**

**Vanne papillon hautes performances à insérer entre brides**

---



Your valve made by ARI®  
ari-armaturen.com

ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG, D-33750 Schloß Holte-Stukenbrock,  
Tél. +49 (0)5207 / 994-0, Téléfax +49 (0)5207 / 994-297 ou 298 Internet : <https://www.ari-armaturen.com> E-mail : [info.vertrieb@ari-armaturen.com](mailto:info.vertrieb@ari-armaturen.com)